



Città di Lecco

# Città di Lecco

Piazza Diaz, 1 – 23900 Lecco (LC) - Tel. 0341/ 481111- Fax. 286874 - C.F.00623530136

**ORIGINALE**

## DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

**Numero 61 del 14.4.2011**

OGGETTO: APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI LECCO, L'AMMINISTRAZIONE PROVINCIALE DI LECCO E LA FONDAZIONE PIETRO CARSANA DI LECCO PER L'ATTUAZIONE DI TIROCINI DI FORMAZIONE E ORIENTAMENTO.

L'anno duemilaundici e questo giorno quattordici del mese di aprile alle ore 15 nella Sede Comunale, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Sigg:

Virginio Brivio	SINDACO	P
Vittorio Campione	VICESINDACO	P
Francesca Bonacina	ASSESSORE	P
Ivano Donato	ASSESSORE	P
Martino Mazzoleni	ASSESSORE	P
Mario Moschetti	ASSESSORE	P
Francesca Rota	ASSESSORE	P
Michele Tavola	ASSESSORE	P
Armando Volontè	ASSESSORE	P

Presiede l'adunanza il Dott. VIRGINIO BRIVIO in qualità di SINDACO assistito dal Segretario Generale Dott. PAOLO CODARRI incaricato della redazione del presente verbale.

### IL SINDACO

accertata la validità dell'adunanza per il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta e sottopone all'approvazione della Giunta Comunale la seguente proposta di deliberazione:

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che:

- la Fondazione Pietro Carsana di Lecco, istituita per promuovere e sostenere, fra l'altro, iniziative orientate alla cultura del lavoro, specificatamente volte a favorire la formazione professionale e l'inserimento dei giovani nel mondo del lavoro ha elaborato il progetto "Imparare a lavorare" che si propone, quale obiettivo prioritario, l'ampliamento della formazione scolastica universitaria dei giovani, tramite esperienze attive nelle mondo del lavoro;
- per poter attuare il progetto con gli enti pubblici territoriali l'Amministrazione Provinciale di Lecco ha approvato un Protocollo d'intesa per l'attuazione di 50 tirocini di formazione e orientamento, ai sensi dell'art. 18 della Legge 196/1997 e del Decreto del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale n. 142/1998;
- a seguito del predetto Protocollo d'intesa l'Amministrazione Provinciale ha elaborato il testo della Convenzione, che si allega alla presente quale parte integrante e sostanziale che consente, agli Enti locali di accogliere nei propri servizi i soggetti in tirocinio di formazione e orientamento, previa sottoscrizione della Provincia di Lecco quale soggetto promotore, della Fondazione Pietro Carsana e del Comune di Lecco quale soggetto ospitante;

Preso atto che la Convenzione disciplina dettagliatamente i contenuti e le modalità di attuazione dei progetti formativi;

Dato atto che i tirocini formativi hanno durata di sei mesi, fatto salvo l'eventuale rifinanziamento del progetto da parte della Fondazione Pietro Carsana e che non sono previsti costi a carico del Comune di Lecco;

Ritenuto di particolare interesse per l'Amministrazione Comunale attivare la collaborazione con la Fondazione Pietro Carsana, che consente di agevolare le scelte professionali dei soggetti che hanno già assolto l'obbligo scolastico, ai sensi della normativa vigente, mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro;

Ritenuto altresì di collocare i predetti tirocinanti all'interno del Settore Educazione, Cultura e Sport e, qualora se ne ravvisasse la necessità, anche in altri settori dell'Ente;

Visto il vigente Statuto comunale ;

Visto, l'art. 48 "Competenze delle Giunte", comma 1, del decreto legislativo 267/2000;

Con voti unanimi resi nei modi di legge

### DELIBERA

- 1) di approvare l'allegato schema di Convenzione con l'Amministrazione Provinciale di Lecco e la Fondazione Pietro Carsana di Lecco, composto da n. 5 articoli, per l'attivazione nel Comune di Lecco di tirocini di formazione e orientamento, previsti dal progetto "Imparare a lavorare";
- 2) di autorizzare il Dirigente del Settore Educazione, Cultura e Sport a sottoscrivere la Convenzione e ad inviare alla Fondazione Pietro Carsana di Lecco la formale richiesta per l'assegnazione dei tirocinanti.

Stante l'urgenza, con separata votazione, con voti unanimi

**DELIBERA**

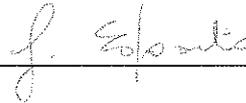
l'immediata eseguibilità della presente deliberazione, ai sensi dell'art. 134, comma 4, del decreto legislativo n. 267/2000.

PARERE TECNICO DI CUI ALL' ART. 49 D.Lgs. 267/2000

Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica della proposta di deliberazione avente ad oggetto: "Approvazione convenzione tra il Comune di Lecco, l'Amministrazione Provinciale di Lecco e la Fondazione Pietro Carsana di Lecco per l'attuazione di tirocini di formazione e orientamento.", id n. 5490932 del 8 aprile 2011.

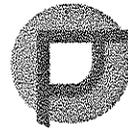
Lecco, 8 aprile 2011

IL DIRETTORE DI SETTORE  
Dott.ssa Giovanna Esposito

  
\_\_\_\_\_



Provincia di Lecco  
1895-2010 **15** anni



Fondazione Pietro Carsana

**CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE E ORIENTAMENTO**

**Art 18 L. 196/97**

**Decreto del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale 142/98**

Convenzione n. \_\_\_\_\_ Stipulata in data \_\_\_\_\_

**COMUNE DI LECCO**  
Allegato alla deliberazione G.C. n. 61 del 14/11/2010  
IL SINDACO \_\_\_\_\_ IL SEGRETARIO GENERALE \_\_\_\_\_

**TRA**

*Provincia di Lecco* con sede legale in P.zza Lega Lombarda 4, 23900 LECCO e sede operativa in Corso Matteotti, 3 – 23900 Lecco (LC), codice fiscale 92013170136 d'ora in poi denominato "soggetto promotore", nella persona del Dirigente Roberto Panzeri nato a Lecco (LC) il 13/04/1957, codice fiscale PNZRRT57D13E507W

**LA**

*Fondazione Pietro Carsana* con sede legale e operativa in Via Gorizia, 51 – 23900 Lecco (LC); Codice fiscale /P. IVA 92059990132, nella persona del Presidente Alessandra Carsana nata a Lecco (LC) il 17/06/1942 codice fiscale CRSLSN42H57E507Y.

**E**

con sede legale in \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ e sede operativa in \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_;  
Codice Fiscale / P. IVA \_\_\_\_\_ poi denominato "soggetto ospitante", nella persona del Legale Rappresentante  
nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ codice fiscale \_\_\_\_\_

**Premesso**

Che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n. 196 e dal successivo D.L. del 28 maggio 1998, n. 142 possono promuovere tirocini di formazione e orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi delle normative vigenti.

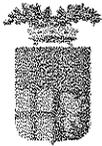
**Premesso altresì**

Che la Provincia di Lecco e la Fondazione Pietro Carsana hanno sottoscritto in data 10/11/2010 con Delibera di Giunta n° \_\_\_\_\_ del un Protocollo d'Intesa per l'Attivazione di azioni volte a facilitare l'inserimento lavorativo di giovani inoccupati e/o disoccupati, mediante la realizzazione di circa cinquanta tirocini

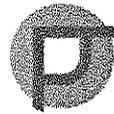
**Si conviene quanto segue**

**Art. 1**

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196 la società ospitante si impegna ad accogliere presso le sue strutture i soggetti in tirocinio di formazione e orientamento su proposta della Provincia di Lecco e della Fondazione Pietro Carsana ai sensi dell'art. 5 del decreto attuativo dell'art. 18 della L. 196 del 1997.



Provincia di Lecco  
150  
1995-2010



Fondazione Pietro Carsana

## Art. 2

1. I tirocini formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d) della legge 196 del 1997 non costituiscono rapporto di lavoro.

2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione e orientamento è seguita e verificata da tre tutor designati dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo, dalla Fondazione Pietro Carsana e dall'azienda ospitante.

3. Per il tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:

- il nominativo del tirocinante;
- le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenze in azienda
- i nominativi dei tutor del soggetto promotore, della Fondazione Carsana e del tutor aziendale;
- gli estremi identificativi dell'assicurazione per la responsabilità civile e INAIL;
- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio.

## Art. 3

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

## Art. 4

Il soggetto promotore assicura il/i tirocinante/i contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile, presso compagnie assicurative operanti nel settore.

In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, al soggetto promotore.

Il soggetto promotore si impegna a far pervenire alla Regione o alla Provincia delegata, alle strutture provinciali del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale competenti per il territorio in materia di ispezioni, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali, copia della convenzione di ciascun progetto formativo e di orientamento.

## Art. 5

La presente convenzione decorre dalla data sottoindicata ha durata di un anno.

Lecco, il

(firma per il soggetto promotore) .....

(firma per la Fondazione Pietro Carsana) .....

(firma per il soggetto ospitante) .....

Il presente verbale viene letto, approvato e sottoscritto.

IL SINDACO  
VIRGINIO BRIVIO



IL SEGRETARIO GENERALE  
PAOLO CODARRI

---

### REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Comunale, certifica che la presente deliberazione:

- è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune il 20 APR. 2011 vi rimarrà per 15 giorni consecutivi fino al 5 MAG. 2011, ai sensi dell'art. 124, 1° comma, D.Lgs.n. 267/2000.
- è stata comunicata ai Capigruppo Consiliari in data 20 APR. 2011.

Li, 20 APR. 2011



IL SEGRETARIO GENERALE  
PAOLO CODARRI

---

### CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'

La presente deliberazione E' DIVENUTA ESECUTIVA in data \_\_\_\_\_

Li, .....

IL SEGRETARIO GENERALE